

LA VOZ DEL PUEBLO.

PUBLISHED BY LA VOZ DEL PUEBLO PUBLISHING COMPANY. LAS VEGAS, N. M. FELIX MARTINEZ, Administrador. Subscription Rates: \$2.00 a year. SATURDAY, DEC. 19, 1901.

PERSONAL.

Vimos en la ciudad a Don Jesus Ma. Quintana, de La Concepcion. Don Carlos Blanchard regreso el Lunes de un viaje al Socorro. Antonio Delgado está en la ciudad, procedente de Los Alamos. El señor Carlos Gabsaldón, de Rowe, estuvo en la ciudad esta semana. El Rev. J. M. Couder, regresó del sur en el tren retrasado el Miércoles. El Rev. P. Fayet, cura parroco de San Miguel, visitó la metrópolis esta semana. Está en la ciudad, procedente del Cerro del Corazón, el joven Manuel Lucero. Para Trinidad, Colo., partió el Lunes pasado, el Rev. P. A. M. Gentile, de la Compañía de Jesus. Don Cleto Roybal, comerciante de Pecos, estuvo esta semana en la ciudad, con negocios de su ramo. Nuestro amigo Don Jesus Maria Gallegos, de Los Alamos, nos hizo una agradable visita el Miércoles de la corriente semana. D. Bernardo Romero, de Wagon Mound, está de visita en la ciudad. Don Bernardo es uno de los jóvenes más corteses del Territorio. Don Crecenciano Ramos, partió para Santa Fé, lugar de su residencia, el Miércoles en la noche, habiéndose detenido en este lugar más tiempo que él creía, causa, María Blanca. El joven Sostenes Delgado, partió para La Llerena, donde tomará cargo de la escuela pública. El joven Delgado es muy competente para enseñar escuela, y ha dado prueba de ello antes. El Sábado pasado llegaron de Santa Fé, la señora Guadalupe D. de Romero, y su hermosa hija, la señorita Lucia, adonde habían ido a atender al entaño conyugal de la señorita Rafaelita Delgado. El Hon. Lorenzo López, el fiel amigo de los pobres y enemigo acerrimo de los monopolistas, salió el Jueves pasado para La Manga, de donde fué llamado a causa de estar peligrosamente enfermo su venerable padre, el Hon. Francisco López. Don Carlos F. Rudolph, nuestro hábil superintendente de escuelas públicas, cuya administración le ha granjeado la confianza de sus constituyentes, en su último viaje de inspección, visitó 61 distritos de escuelas, y caminó 710 millas, todo lo cual hizo en un mes, siete días.

NOTICIAS GENERALES.

Alemania acaba de celebrar un tratado comercial con los Estados Unidos según el cual los últimos recibirán libres el azúcar procedente de Alemania, y esta sola percibirá un derecho de tres marcos, en vez de cinco, por los cereales que procedan de Norte America. En ciudad Juarez, México, el Domingo antepasado, fué hallado en la acequia, el cadáver de un señor que en esa ciudad ocupaba el puesto de Secretario del Juez de Letra, cuyo cadáver estaba debajo del hielo. No se saben las circunstancias de esa muerte pero se sospecha que fué ahogado por asesinos con el fin de robarle el dinero que traía. En uno de los edificios de la fábrica de dinamita de la Clinton Company, sita en Haverstraw, a orillas del Hudson, tuvo lugar el 2 a las tres de la tarde una formidable explosión, en la que perecieron quedando literalmente destruidos cinco obreros. El choque fué tan terrible y produjo un estremecimiento tal en todos aquellos contornos, que al principio se creyó había sido producido por un temblor de tierra, y muchos vidrios de las casas de las poblaciones vecinas se hicieron pedazos. A la explosión sucedió el incendio, y el edificio que era de madera y media 150 pies de largo por 50 de ancho quedó reducido a cenizas. Se hacen diversos conjeturas acerca de las causas que hayan podido dar lugar a este accidente, pero es lo cierto que ninguna de las versiones hasta ahora dadas explica satisfactoriamente el hecho.

TELEGRAMAS

De Todas Partes del Mundo. CHILE. Valparaiso.—El Juez del crimen señor Foster, ha dirigido una carta ostensiblemente al intendente pero en realidad al público, en la que dice que un marinero del "Baltimore" se presentó ébrio ante el tribunal, y que por motivos de profunda consideración a los Estados Unidos, no castigó al marinero, limitándose a enviarlo a su buque para que el comandante Schley se entendiera con él. El marinero era un inglés, y, sujeto a un consejo de guerra, el comandante Schley, aprobó la sentencia pronunciada por éste, que consistió en tenerlo trelata días en la barra y sujeto a pan y agua. Este incidente ha suministrado a la prensa de Chile y al tribunal un argumento para sostener la convicción general de que los marineros del "Baltimore" estaban ébrios y fueron la causa de los desórdenes de que hoy se quejan los Estados Unidos. El Juez del crimen ha llamado la atención del capitán Schley acerca de que la causa probable de los desórdenes del 16 de Octubre fué un estado análogo de embriaguez de los tripulantes de su buque. Valparaiso.—El ministro de España, Don Melchor Ordóñez, ha reclamado del gobierno de Chile \$3,000,000 de indemnización por la destrucción de las propiedades españolas en la última guerra. LA CUESTION RELIGIOSA. París.—El proceso del arzobispo de Aix ha despertado en Francia la cuestión religiosa, que ya se creía terminada. Los diputados radicales han pedido interpelar al gobierno acerca de las medidas que piensa tomar con los obispos franceses. Los prelados han contestado publicando cartas violentas en contra de la República. El "Figaro" ha sido condenado a una multa de 500 francos por haber abierto una suscripción para pagar la que fué impuesta al arzobispo de Aix. El "Siécle" dice que sabe que el Papa va a publicar una declaración desaprobando la agitación levantada por los obispos, contra el gobierno. París.—El obispo de Annecy declara en una pastoral que ha dirigido al clero de su diócesis, que en la actualidad la causa de la religión católica en Francia es distinta de la de la monarquía hereditaria, puesto que ahora es imposible el restablecimiento de la monarquía en Francia. Su carta pastoral termina con la siguiente significativa frase: "Los católicos tienen derechos sociales y el deber del gobierno es respetarlos y obligar a los demás a que los respeten." Roma.—El Marqués de Rudini, contestando a una interpelación que se hizo en la Cámara de los Diputados, ha dicho que no comprendía porque se quería resucitar la cuestión del poder temporal del Papa; que bajo este aspecto Austria, ha sido siempre amiga de Italia, y que, en caso de peligro acudiría a su auxilio. El marqués de Rudini ha dicho también que el gobierno está resuelto a conceder libertad completa a los peregrinos que vengan a Roma, siempre que estos respeten las leyes del país. CHINA. París.—El gobierno francés ha tomado medidas para proteger sus intereses y los de sus súbditos en China, y el Ministro de Marina ha dispuesto que se envíe una cañonera a Tien-Sin preparada para obrar con actividad tan luego como sea necesario para mantener los derechos de Francia. París.—La legación china de esta ciudad ha recibido hoy un despacho oficial según el cual en la noche del 18 de Noviembre dos sociedades secretas se dirigieron a Mongolia y provocaron allí una revuelta contra los extranjeros y los cristianos, en la que perecieron de treinta a quinientos cristianos, algunos sacerdotes del país, un príncipe mongol y varios indígenas convertidos, habiendo sido además quemadas y saqueadas muchas iglesias. El emperador ordenó a todas las fuerzas posibles en contra de los rebeldes, y ha habido algunos encuentros en los que éstos han sido derrotados, y se espera que pronto se concluirá con todos ellos. Londres.—Los rebeldes han sido completamente derrotados. Cuatro mil quinientos soldados im-

periales se encontraron a quince millas de Choyang con tres mil rebeldes, y a pesar de que estos tenían mejor caballería fueron vencidos. No hubo cuartel, quedando en el campo los cadáveres de mil cien rebeldes. Las tropas imperiales se batieron admirablemente. ESPAÑA. Madrid.—Cierta número de conservadores se han unido a los liberales con objeto de agitar la opinión en sentido de establecer un tratado comercial con Alemania. Dicese que en vista del arancel hostil adoptado por el gobierno francés, el gobierno español procurará arreglar sus aranceles de manera que España pueda competir con Francia, en la exportación de vinos para los Estados Unidos. Las señoras españolas se han puesto de acuerdo y han ofrecido no comprar en adelante sombreros franceses. El nuevo arancel que España está preparando es una completa victoria para los proteccionistas. En él se aumentan considerablemente los derechos sobre maquinaria, hierro, algodones, lanas, sedas, cereales, ganados y caballos. París.—La aprobación por parte del Senado del aumento de derechos a los vinos españoles que se importen a Francia, es muy probable que dé lugar a represalias de España. La mayor parte de los periódicos de Madrid piden un aumento de derecho a los productos de la industria francesa. FRANCIA. París.—Mr. Deschanel, diputado del Euro et Loire, saldrá el 19 de este mes para los Estados Unidos encargado de una misión especial que le ha sido confiada por los ministros de Negocios Extranjeros y de Comercio, de Francia. De los diez y ocho arzobispos y setenta y siete obispos que hay en Francia, solamente siete se han abstenido de tomar parte en favor del arzobispo de Aix en contra del gobierno, con motivo de la circular del ministro de Cultos recordando a los prelados que no deben salir de sus diócesis sin su permiso. Con respecto a la cuestión promovida por la carta del arzobispo de Aix a Mr. Fallieres, ministro de Cultos, este anunciará a la Cámara de los Diputados, según acuerdo tomado en consejo de ministros, que el gobierno está dispuesto a que los obispos y el clero se mantengan dentro del límite de sus atribuciones; pero que esto no significa que se trate de la cuestión de la separación de la Iglesia y el Estado. BRASIL. Rio de Janeiro.—La situación en Rio de Janeiro se va haciendo muy crítica. Los partidos de oposición están armándose. El gobernador Portello ocupa a Nietheroy. Los insurgentes han establecido un gobierno provisional, han elegido por capital a Parahyba, y preparan un ataque a Nietheroy. El gobierno se muestra muy apático. Rio Janeiro, Dic. 12.—Una junta pública fué tenida en esta ciudad ayer, en la cual se hicieron fuertes protestas en contra de los honores imperiales pagados por Francia al finado ex-emperador del Brasil en ocasión de su funeral. El Gobernador Portella ha decidido por fin acceder a la súplica del gobierno que resigne su posición de gobernador del estado de Rio Janeiro. CHILE. (Comunicación sobre el Mensaje de Harrison.) Valparaiso, Dec. 12.—El Presidente Jorge Montt ha enviado al ministro de los Estados Unidos y en Europa, una respuesta al mensaje que el presidente hizo al congreso de los Estados Unidos, con respecto al asunto que se hizo en contra de los marineros americanos. Declara que las autoridades chilenas no han intentado evadir en lo más mínimo una responsabilidad que pueda pesar sobre el país, pero insiste en que se debe observar el propio y ordinario proceder Chileno. El Presidente Montt consintió a la entrevista relativa al mensaje de Mr. Harrison, la cual se consideró por muchas personas prominentes de Chile, como encaminada a preparar al pueblo Americano para un movimiento hostil en contra de este país. "Las últimas sentencias de Mr. Harrison," dice el Presidente Montt, demuestran que él aguardará el fin de la investigación, en que se está procediendo en la actualidad, antes de tomar acción. Yo no tengo la menor idea que habrá dificultad entre los dos

países. Descamos mantener relaciones amigables con todos los países, y no descamos riña con los Estados Unidos. MEXICO. México.—Continúa en el Congreso la discusión acerca del derecho del Estado en la cuestión del divorcio pendiente en la actualidad. El señor Gambona, trató el asunto extensamente y dijo que en los Estados Unidos la opinión pública estaba en favor de la ley general de divorcio. El Sr. Hernández habló en contra del proyecto. Amenaza el hambre en los Estados de Chihuahua, Durango y Chihuahua. LA CONSUNCIÓN en sus primeros desarrollos se puede curar con el pronto uso del PECTORAL de CEREZA de AYER suavisa los tisús inflamados, ayuda la expectoración y abrevia la curación. DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass. BARBERIA DE McGregor y Logan. Se corta el pelo y se rasura con primor y se dá shampoo a precios baratos. Edificio de Doid, lado poniente de la plaza. CARNICERIA DE "EL DORADO," Por Mayor y al Menudeo, V. BACA, Propietario. Hay siempre en mano completo surtido de Carne, Chorizos de Rez y Marrano. Llevará grillo a domicilio dentro de la ciudad todos los pedidos. Lado occidental del puente, en la calle del mismo nombre. Las Vegas, N. M. GRAN INDUCIMIENTO Para las siguientes dos Semanas. A fin de reducir nuestro inmenso surtido de EFECTOS y tambien con el objeto de facilitar a todos la compra de algun bonito regalo de NAVIDAD ó AÑO NUEVO, Vendemos por las siguientes dos semanas, toda clase de efectos a precios mas baratos que nunca. Por lo tanto si Vd. tiene intención de comprar CORTES PARA VESTIDOS, Sedas, Terciopelos, Túnicos, Capas, ó Chaquetas, Sombreros, Ropa de Abrigo, Ropa de Hombres y de Muchachos, Botas y Zapatos, Frazadas Y toda cosa, economizará dinero examinando nuestro surtido antes de hacer sus compras. Emanuel Rosenwald. Lado Sur de la Plaza. HARTMAN y WEIL, Comerciantes Comisionistas al por Mayor, CALLE DEL PUENTE, LAS VEGAS, N. M. Pagan los precios mas altos con dinero al contado por toda clase de productos del país. Hofmeister & Demmer, Comerciantes en toda clase de ABARROTOS -Y- COMESTIBLE. Tienen constantemente en mano un completo surtido de FRUTAS DE BORDO. Cakes de boda y para fiestas se hacen a la orden a precios muy reducidos.

"German Syrup" Los niños han usado UNA ESPECIA- el Jarabe Aleman de LIDAB PARA LA Bosqueo, para algun GARGANTA Y mal crónico y severo PULMONES. de la garganta y pulmones, no pueden apreciar el verdadero mérito de esta admirable medicina. Las deliciosas sensaciones de alivio, y recobro de fuerzas son gustos que no tienen precedente. Para el Jarabe no pedimos cosas fáciles. La azúcar y el agua pueden suavisar la garganta ó parar las coquillas—por un tiempo. Esto es todo lo que puede efectuar el remedio ordinario para la tos. El Jarabe Aleman de Bosqueo es un descubrimiento y una gran especialidad para la garganta y pulmones. En donde por años ha existido la sensibilidad, dolor, tos, catarro, hemorragia debilidad de la voz, y debilidad general, donde los doctores, las medicinas y los consejos, han sido tragadas, y seguidas al gollo de la desesperación, donde prevalece la idea ó convicción que todo se ha acabado y que la muerte es inevitable, allí ponemos el Jarabe Aleman. Este cura. Vd. vivirá si lo toma. MANUEL ARMIJO, Comerciante en toda clase de Licores y Abarrotos, El Cerrito, N. M. Siempre tendrá en mano un buen surtido de lo mejor para satisfacer a sus numerosos amigos y parroquianos.

EL BAZAR. Es el lugar mas barato en el Territorio para comprar Muebles de lo mas fino hasta lo mas barato. Carruajes PARA NIÑAS, ETC., Cuadros Hechos al Orden para Retratos. Ataúdes y toda Clase de Materiales Para Funerales. Examine nuestro surtido y se hallará que nuestra casa es la mas barata en esta linea en el Territorio. GEIST y PRIGMORE, Calle 6, Plaza Nueva, Las Vegas, N. M. BOTICA DE LA PLAZA. E. G. MURPHY Y CIA., Propietarios. Traficantes por Mayor y al Menudeo en toda clase de Medicinas, Elementos quimicos, ARTICULOS DE TOCADOR, y Recamara, Perfumes, Medicinas de Patente. CIGARROS Y CIGARRITOS. Nuestros Farmacistas son hábiles, exactos y cuidadosos en preparar recetas de Doctores. Los comerciantes del país hallarán ventaja en comprar su surtido de medicinas de nosotros. Calle del Puente, Las Vegas, N. M. O. L. Houghton. Ferreteria, : Estufas, : Arados, : etc. De nuestro inmenso surtido venderemos Estufas a precios baratísimos, y garantizamos entera satisfacción, tenemos la agencia exclusiva de Carros de Mitchell los carros mas mejores y mas célebres en el mundo. Tambien Maquinas de Cortar y Juniar Zacate de la mejor manufactura. Plaza Nueva, - - Las Vegas, N. M. Elegante Establecimiento y Manufactura de Joyeria Mexicana de Aniceto C. Abeytia, Se halla un completo surtido de halajas de ORO - y - PLATA, Relojes, Diamantes y una gran variedad de Piedras montadas en toda clase de Joyas. Atencion especial se dará a las órdenes y composuras en las cuales se garantiza satisfacción. Invitamos a nuestros parroquianos de examinar nuestros surtidos antes de comprar en otro lado y les garantizamos los precios mas módicos del comercio. Tienda y manufactura al lado sud de la Plaza Vieja, Las Vegas, N. M. S. LUJAN, Manejador. HENRY ESSINGER. JULIUS JUDELL. ESSINGER y JUDELL, Comerciantes por Mayor en toda clase de VINOS, LICORES : Y : TABACOS. Agentes de distellerias y manufacturas. A los comerciantes garantizamos los precios mas reducidos del mercado. Ordenes por correo serán atendidas prontamente y damos satisfacción garantizada. Plaza Nueva, Las Vegas, N. M. Graaf & Kline, Comerciantes en ABARROTOS -Y- DE -Y- CONSUMO, Corrientes y finos; Frutas de toda clase; de delicadeza y de capricho. PANADERIA EN TODOS RAMOS, Hacemos una especialidad en suplir bodas ó funciones en frutas de horno y confites. Calle 6a, Plaza Nueva, Las Vegas, N. M. Gross, Blackwell y Cia., Traficantes por mayor en toda CLASE de MERCANCIAS CARROS, CARRUAJES, BUGGIES Y UTENCILIOS. Los Comerciantes hallarán ventaja en surtir de Nuestra -Y- Casa. Almacenes Principales LAS VEGAS Y ALBUQUERQUE, N. M. Nuestra casa es el recinto de todas transacciones de importancia entre los negociantes del país. LAS VEGAS, NUEVO MEXICO.